



# Eastchester Eagle

BOLETÍN DEL DISTRITO ESCOLAR EASTCHESTER UNION FREE

## Queridos miembros de la comunidad de Eastchester,

Estamos muy entusiasmados con el presupuesto escolar del próximo año "Para nuestros niños".

Por la primera vez en más de 25 años, la Junta de Educación y nuestro, la Junta de Educación y nuestro El equipo de liderazgo está proponiendo un aumento del gravamen fiscal del cero por ciento. Este es el último año para que el Estado de Nueva York cumpla con su obligación de aumentar la Ayuda de la Fundación. Eastchester está recibiendo un aumento único de \$3.5 millones, lo que eleva la ayuda estatal total a \$16,116,485.

Ahora es el momento de decir "Gracias" a cada contribuyente residente por su generosidad para apoyar nuestros presupuestos escolares y proyectos de capital.

Este aumento de gravamen fiscal cero reducirá la tasa impositiva actual a un estimado \$1,580/\$1,000 de valor tasado. Se combina con un generoso paquete de programas innovadores que mantendrán seguros a nuestros estudiantes, brindarán mayor oportunidades y apoyo universitario, carrera y servicios de consejería en nuestras escuelas.

### **Prioridad Estratégica Uno: Fortalecer la Seguridad Escolar**

El próximo año, cada plantel tendrá un Oficial de Recursos Escolares de tiempo completo del Departamento de Policía de Eastchester. A través de nuestra relación con el pueblo, nuestro Distrito presupuestará tres SRO de tiempo completo y nuestra Junta/Supervisor del Pueblo presupuestará un SRO de tiempo completo.

Estamos reforzando nuestra seguridad en todos los campus para proteger al personal y a los estudiantes todos los días que asisten a clases regulares o actividades deportivas y extracurriculares después de la escuela. Anne Hutchinson y Greenvale ahora tendrán cobertura de seguridad completa hasta las 6:00 p. m., mientras que EHS/EMS disfrutará de la protección de guardias de seguridad hasta las 10 p.m. cada noche de escuela.

La seguridad de nuestros niños y personal no es negociable. estamos gastando \$786,000 más el próximo año para SROs y cobertura de seguridad adicional.

### **Prioridad Estratégica Dos: Mejorar el rendimiento académico**

Nuestros estudiantes de Waverly K-1 se beneficiarán de un programa de español de la Escuela Primaria de Idiomas Extranjeros (FLES). El objetivo es tanto el dominio del idioma español como la exposición a las culturas y tradiciones de las personas que habla español.

Los períodos de K-5 What I Need (WIN) se ampliarán para proporcionar un plan de estudios estructurado para estudiantes que no son elegibles para educación especial y Servicios de Intervención Académica (AIS).

Los estudiantes en Grado 6 recibirán un programa de lenguaje global estilo cafetería para exponerlos al italiano, francés y español. Además, cada estudiante en grado 6 se le programará un plan de estudios de habilidades de estudio que refuerza la toma de notas, y tomando las pruebas.

Continúa en la página 2

## RESUMEN PRESUPUESTO

Proyecto de presupuesto  
**\$101,856,200**

Presupuesto a aumento de  
presupuesto  
**5.9%**

Aumento de la recaudación de  
impuestos  
**0.0%**

## PRESUPUESTO VOTA

**Martes,  
16 de mayo de  
2023  
6:00 am - 9:00 pm**

**Gimnasio de la escuela  
secundaria Eastchester  
(Ingrese por Lincoln Ave.)**

**Los residentes de Garth Road  
deben votar en Eastchester  
Middle School**





Clase de 2023 Valedictorian Zhuoyi Zou (izquierda) y Salutatorian Theodore Jeliazkov.

## Valedictorian y Salutatorian Discuten Carreras Académicas

Cuando Zhuoyi Zou y Theodore Jeliazkov recuerdan sus carreras académicas en Eastchester, sus mejores recuerdos no serán necesariamente sus numerosos triunfos, sino aquellos momentos en los que fueron realmente desafiados.

Para Zou y Jeliazkov, el Valedictorian y Salutatorian de Eastchester High School Class of 2023, aprender a superar obstáculos y aún sobresalir académicamente proporcionó lecciones valiosas sobre la importancia de la perseverancia.

Zou citó algunas de las clases difíciles que tomó, incluidos los cursos de inglés y AP Calculus, que le proporcionaron un plan para navegar los desafíos. Según Zou, su éxito académico a lo largo de los años dependió en última instancia de su capacidad para reconocer las áreas en las que necesitaba ayuda adicional y la disposición de los miembros de la facultad de Eastchester para brindar instrucción adicional.

“Para mí, la parte más significativa fue darme cuenta de que a veces estaba luchando pero aún podía tener éxito”, dijo Zou. “En general, probablemente hubo más oportunidades de ayuda adicional de las que pude aprovechar”.

Jeliazkov, quien aún no ha tomado su decisión universitaria final, pero espera estudiar matemáticas aplicadas, estuvo de acuerdo con los sentimientos de Zhou y elogió a los maestros de Eastchester por su capacidad para hacer que incluso las ideas difíciles sean accesibles para los estudiantes.

“Tenía a [Paul] Precis para AP Calculus y pienso en su capacidad para usar aplicaciones del mundo real en lecciones donde esas conexiones no eran obvias”, dijo Jeliazkov. “Los maestros aquí brindan un gran apoyo y muchos maestros y personal se quedan después de la escuela durante mucho tiempo para ayudar a sus estudiantes”.

Jeliazkov y Zou esperan que las lecciones que aprendieron en Eastchester puedan ayudar a inspirar a los estudiantes más jóvenes.

“Una de las cosas más importantes que aprendí fue lo importante que es desafiarse a uno mismo”, dijo Jeliazkov. “Tienes que salir de tu zona de confort”.

“Para dos años de escuela secundaria, sentí que solo estaba aquí para la escuela y no tuve en cuenta el aspecto social”, agregó Zou. “Pero en mi tercer año, me uní a clubes extracurriculares y fue una gran experiencia”.

Algebra for More en el grado 8 debería aumentar la participación de los estudiantes del 45-50 % este año al 70 % o más el próximo año. Los padres pueden optar por inscribir a sus hijos si no son seleccionados, y pueden optar por no participar si son seleccionados. Esto debería mejorar el desempeño de los estudiantes en las pruebas de ELA y matemáticas del estado de Nueva York, grados 3-8. La intención es aumentar la competencia del 68 % actual al 80 % futuro en todos los datos demográficos de los estudiantes en ELA y Matemáticas.

También estamos introduciendo un Programa de apoyo flexible que incluye una clase en EMS y otra en EHS, cada una con un psicólogo escolar y un asistente de enseñanza. Esto proporcionará el entorno menos restrictivo (LRE, por sus siglas en inglés) para los estudiantes que regresan de ubicaciones fuera del distrito y ofrece oportunidades para los estudiantes dentro del distrito que necesitan atención especializada.

### Prioridad estratégica III: Fortalecer los servicios de orientación universitaria y profesional

El Distrito apoyará los programas de habilidades de estudio destinados a mejorar los puntajes de PSAT, SAT y ACT.

Estamos contratando a un Director de Universidad, Carrera y Asesoramiento para establecer vínculos con una gama más amplia de instituciones y trabajar con nuestro personal para ayudar a los graduados a tomar decisiones más sabias sobre carreras y universidades.

El presupuesto también incluye \$1.7 millones para patios de juegos de escuelas primarias, actualizaciones de campos deportivos, tableros de mensajes LED, reparaciones de HVAC y muros de contención, y más. Revise nuestro presupuesto en el sitio web del Distrito en [www.eufsd12.org](http://www.eufsd12.org). Además de votar sobre el presupuesto, se le pedirá que vote por tres miembros para servir en la Junta de Educación.

Suyo en sociedad,

Ronald D. Valenti, Ph.D.,  
Superintendente de Escuelas

## Resumen de ingresos de 2023-24

CATEGORÍA DE INGRESOS	2022-23 PRESUPUESTO	2023-24 PRESUPUESTO PROPUESTO	CAMBIO EN \$	CAMBIO %
Impuestos a la propiedad	\$79,308,000	\$79,308,000	\$0	0.0%
Otros ingresos	\$4,410,000	\$4,856,715	\$446,715	10.1%
Ayudas Estatales	\$12,490,000	\$16,116,485	\$3,626,485	29.0%
Saldo del Fondo Asignado	\$0	\$1,575,000	\$1,575,000	NA
<b>TOTALES GENERALES</b>	<b>\$96,208,000</b>	<b>\$101,856,200</b>	<b>\$5,648,200</b>	<b>5.9%</b>

## Resumen de gastos de 2023-24

CATEGORÍA DE PRESUPUESTO	2022-23 PRESUPUESTO	2023-24 PRESUPUESTO PROPUESTO	CAMBIO EN \$	CAMBIO %
Administración	\$3,553,775	\$3,707,668	\$153,893	4.3%
Instalaciones/Operaciones/Seguridad	\$7,038,318	\$8,199,650	\$1,161,332	16.5%
Instrucción	\$52,563,724	\$55,961,931	\$3,398,207	6.5%
Transporte	\$3,908,892	\$4,552,846	\$643,954	16.5%
Beneficios para empleados	\$21,612,617	\$23,048,754	\$1,436,137	6.6%
Servicio de deuda	\$5,230,674	\$4,485,351	(\$745,323)	-14.2%
Transferencias a otros fondos	\$2,300,000	\$1,900,000	(\$400,000)	-17.4%
<b>TOTALES GENERALES</b>	<b>\$96,208,000</b>	<b>\$101,856,200</b>	<b>\$5,648,200</b>	<b>5.9%</b>

Esta partida de gastos de transporte incluye aproximadamente \$1,285,000 para transporte de la casa a la escuela fuera del distrito a escuelas no públicas, colocaciones de educación especial y transporte de verano, que se basa en el uso actual del Distrito de dicho transporte, y sobre el Distrito, como parte del Consorcio BEPT que otorga contratos de cinco años (1 de septiembre de 2023 al 30 de junio de 2028) para estos transportes servicios a Royal Coach Lines, Inc. La aprobación de este presupuesto constituirá la aprobación para que la Junta de Educación entre en un contrato de cinco años contrato con Royal Coach Lines para estos servicios de transporte. La tasa para cada año subsiguiente será la tasa del año inmediatamente anterior aumentó en un tres por ciento (3%).

## Impacto proyectado de la factura de impuestos

**NOTA:** El aumento de presupuesto a presupuesto es de \$5,648,200. El aumento de la tasa de impuestos, que refleja el impacto en la factura de impuestos de un propietario de vivienda, es 0.0%, que cumple con los impuestos.

**NOTA:** Esta proyección asume una base de evaluación estática total. Un cambio en las evaluaciones calculadas por el Pueblo de Eastchester puede tener un impacto en esta estimación del impacto fiscal. Las evaluaciones más bajas en la ciudad pueden aumentar la tasa impositiva. Las tarifas finales son establecidas por el Ayuntamiento de Eastchester en agosto.

### PROMEDIO

VALOR CASTRAL	\$5,000	\$7,000	\$8,500	\$11,000	\$13,000
Factura tributaria escolar* 2022-2023	\$7,929	\$11,100	\$13,479	\$17,444	\$20,615
Factura tributaria 2023-2024 estimada*	\$7,902	\$11,063	\$13,434	\$17,385	\$20,546
<b>REDUCCIÓN DEL AÑO ANTERIOR</b>	<b>\$27</b>	<b>\$37</b>	<b>\$45</b>	<b>\$59</b>	<b>\$69</b>

\*No incluye el impacto STAR.

**Tasa estimada de impuestos 2022-2023 por \$1,000 de valoración fiscal ..... \$1,585.78**  
**Tasa estimada de impuestos 2023-2024 por \$1,000 de valoración evaluada ..... \$1,580.44**

**★ VOTE May 16, 2023 6:00am – 9:00pm ★**

# Mejorar la seguridad escolar

**El día después de un reciente tiroteo en una escuela en Nashville, TN**, los padres de Eastchester se sintieron alentados al ver a los oficiales del Departamento de Policía de Eastchester saludando a los niños mientras ingresaban a los edificios del distrito.

Eso podría convertirse en una vista de rutina si los votantes aprueban el presupuesto propuesto para 2023-2024 del Distrito Escolar de Eastchester, que requiere la contratación de Oficiales de Recursos Escolares para las tres escuelas primarias. El distrito actualmente emplea a dos SRO, uno estacionado permanentemente en el campus de la escuela secundaria/preparatoria de Eastchester y otro que rota entre las tres escuelas primarias del distrito.

En una reunión conjunta entre las juntas escolares y municipales el 28 de marzo, dijo el jefe de policía de Eastchester. Joseph Rodríguez reconoció que la seguridad escolar es una de las principales preocupaciones entre los padres de la comunidad.

“La tragedia en Nashville destaca la necesidad de poner un oficial en cada escuela”, dijo Rodríguez. “Esperamos que la presencia de los oficiales en el edificio sea un elemento disuasorio.”

Los oficiales adicionales serían posibles, en parte, gracias a una asociación con el Pueblo de Eastchester, que acordó cubrir el costo de uno de los SRO. La fideicomisaria de la Junta Escolar, Laurie Giacobbe, dijo que la asociación continúa entre las escuelas y el pueblo debería fortalecer la seguridad en todo el distrito.

“La seguridad ha sido una de nuestras principales preocupaciones, tanto como padres como miembros de la junta”, dijo Giacobbe.

“Nuestra asociación continúa con la comunidad y la ciudad es una prueba de que todos están trabajando juntos para hacer que nuestras escuelas sean más seguras para todos”.

Y aunque brindar seguridad puede ser la función más visible de los SRO, el coordinador de seguridad de EUFSD, John Kugler, cree que también desempeñan un papel vital dentro del distrito como especialistas en divulgación juvenil.

“Además de trabajar en estrecha colaboración con los administradores para brindar un entorno seguro para todos, ayudan a los administradores a desarrollar planes de respuesta ante emergencias y a ser parte de los equipos de evaluación de amenazas y respuesta a incidentes”, dijo Kugler. “Crean una relación positiva con educadores y estudiantes.”



*Eastchester (SRO) Adam Said supervisa un evento en el campus de la escuela intermedia en octubre de 2022. Said es actualmente uno de los dos SRO que trabajan en el distrito, pero ese número se duplicará el próximo año escolar bajo el presupuesto propuesto.*

## AMPLIANDO HORIZONTES:

### Eastchester explora un nuevo programa de idiomas

Los niños que aprenden un segundo idioma a una edad temprana tienden a ser mejores en la planificación, la concentración, el pensamiento crítico y el logro de objetivos.

Por estas razones, y más, el presupuesto del distrito escolar propuesto por Eastchester para 2023-2024 exige la introducción de un idioma extranjero programa en las escuelas primarias.

El programa de Idiomas Extranjeros en la Escuela Primaria (FLES, por sus siglas en inglés) podría remodelar la forma en que se enseña el idioma brindando instrucción de idiomas a los estudiantes a partir del jardín de infantes.

La propuesta exige una implementación de tres años del programa FLES, comenzando con la introducción del plan de estudios a K-1, estudiantes en los grados 2-3 en el otoño de 2024 y aquellos en los grados 4-5 en 2025.



*El próximo otoño, los estudiantes de Waverly pueden recibir clases de idioma mundial instrucción como parte de un Programa Extranjero recién implementado Programa Idioma en la Escuela Primaria (FLES).*

Dr. Lori de Ramirez, an educator familiar with the program, has been advising Eastchester administrators on the most effective ways to implement FLES instruction. Explicó que la instrucción FLES está diseñada para ayudar a los estudiantes a lograr el dominio del idioma y, al mismo tiempo, ampliar su visión del mundo desde una edad temprana.

“Queremos que los estudiantes puedan comunicarse en el idioma de destino y comprender la cultura de los hablantes nativos del idioma que van a aprender”, dijo Ramírez. “Eso es realmente crucial para el desarrollo de ciudadanos globales”.

Para obtener una visión más detallada de los programas FLES, visite la sección “Información de presupuesto/BOE 2023-2024” en [www.eufsdk12.org](http://www.eufsdk12.org).

# Voting Information

## Lo que verá en la boleta

### Proposición #1

¿Debe el Distrito Escolar Libre de la Unión de Eastchester del Pueblo de Eastchester, Condado de Westchester, Nueva York, adoptar un presupuesto para el año escolar 2023-2024 para las escuelas que componen dicho Distrito Escolar Libre de la Unión de Eastchester, por la suma bruta de \$101,856,200 y recaudar los fondos necesarios? impuestos requeridos para dicho presupuesto en una sola suma por impuesto sobre la propiedad gravable del Distrito?

### Candidatos a la Junta de Educación

Dos (2) puestos en la Junta para un equipo completo de tres años a partir del 1 de julio de 2023 y un (1) puesto en la Junta por un período de tres años a partir del 17 de mayo de 2023. Cada uno de los puestos disponibles en la Junta se ocupará durante un término de tres años que vencerá el 30 de junio de 2026. Para votar por un candidato cuyo nombre está impreso en esta boleta, llene el óvalo a continuación o al lado del nombre del candidato.

Vota por hasta tres (3) candidatos:

- Jill Cosentino
- Sean Fellin
- Robert Krukowski
- Vito Catania

Se puede encontrar información sobre los candidatos a la Junta de Educación en la sección Información importante de nuestro sitio web en [www.eufsdk12.org](http://www.eufsdk12.org).

## Solicitudes de registro

In order to vote in the district election, you must be:

- A citizen of the United States of America.
- A resident of the Eastchester School District for at least 30 days prior to the vote date.
- At least 18 years of age by the vote date.
- A registered voter with either the school district or with the County Board of Elections.

You are registered to vote if:

- You are on the Westchester County voter list AND have voted at least once during the last four years, OR
- You are registered with the school district.

## ¿Soy elegible para votar?

Para poder votar en las elecciones de distrito, debe ser:

- Ciudadano de los Estados Unidos de América.
- Residente del Distrito Escolar de Eastchester durante al menos 30 días antes de la fecha de la votación.
- Tener al menos 18 años de edad en la fecha de la votación.
- Un votante registrado en el distrito escolar o en la Junta Electoral del Condado.

Está registrado para votar si:

- Está en la lista de votantes del condado de Westchester Y ha votado al menos una vez durante los últimos cuatro años, O
- Está registrado en el distrito escolar.

## Boletas de voto ausente

Obtener una boleta de voto ausente es un proceso de dos pasos.

Primero se debe presentar una solicitud de boleta de voto en ausencia ante el secretario del distrito. Las solicitudes de boletas de voto en ausencia se pueden obtener comunicándose con la oficina del Secretario del Distrito en 580 White Plains Road, Eastchester, NY 10709; Teléfono: 793-6130, ext. 4201, o visitando el sitio web en [www.eufsdk12.org](http://www.eufsdk12.org). Mire bajo la sección de Información de Presupuesto del Departamento de Negocios o la sección de Boleta de Voto Ausente de la página de la Junta de Educación.

### Plazos

Las solicitudes deben obtenerse del secretario del distrito al menos siete días antes de la elección si la boleta se va a enviar por correo al votante o antes de las 5:00 p.m. del día anterior a la elección si la boleta se va a entregar personalmente al votante. La boleta completa debe devolverse al secretario del distrito a más tardar a las 5:00 p.m. del día de la votación, 16 de mayo de 2023.

## PRESUPUESTO ESCOLAR

# VOTA

**Martes,**

**16 de mayo de 2023**

**Horas de votación:**

**6:00 am - 9:00 pm**

**Gimnasio de la escuela secundaria  
Eastchester (Ingrese por Lincoln Ave.)**

**Los residentes de Garth Road deben votar en  
Escuela secundaria Eastchester**



Non Profit  
U.S. Postage  
Paid  
White Plains, NY  
Permit NO. 825

**JUNTA DE EDUCACIÓN**

- Chrissy Geagan, *Presidente*  
 Dr. Jackie DiMarco, *Vicepresidente*  
 Judah Holstein, *Secretaria*  
 Vito Catania, *Fideicomisario*  
 Christine Civitano-Lombardi, *Fideicomisario*  
 Matthew Fanelli, *Fideicomisario*  
 Laurie Giacobbe, *Fideicomisario*  
 Robert Krukowski, *Fideicomisario*  
 Christie McCloskey, *Fideicomisario*

**SUPERINTENDENTE DE ESCUELAS**

Ronald D. Valenti, Ph.D.

Para obtener más información sobre el presupuesto 2023-24, visite [www.eufsdk12.org](http://www.eufsdk12.org)

**Aviso de presupuesto del Distrito Escolar**

PROPUESTA DE PRESUPUESTO GENERAL	Presupuesto aprobado para 2022-23 Año escolar	Presupuesto propuesto para el año escolar 2023-24	Presupuesto de contingencia para el año escolar 2023-24*
Monto total presupuestado, no incluye propuestas separadas	\$96,208,000	\$101,856,200	\$99,675,970
Aumento/disminución para el año escolar 2023-24		\$5,648,200	\$3,467,970
Porcentaje de aumento/disminución del presupuesto propuesto		5.9%	3.6%
Cambio en el índice de precios al consumidor		8.0%	
A. Propuestas de exacción impositiva para apoyar el monto total presupuestado	\$79,308,000	\$79,308,000	
B. Recaudación de impuestos para apoyar la deuda de biblioteca, si corresponde	\$0	\$0	
C. Recaudación de impuestos para propuestas no excluibles, si corresponde **	\$0	\$0	
D. Monto total de reserva límite de impuesto usada para reducir la exacción impositiva del año actual	\$0	\$0	
E. Total propuesto para recaudación de impuestos del año escolar (A + B + C - D)	\$79,308,000	\$79,308,000	\$78,702,770
F. Total de exclusiones permisibles	\$4,744,457	\$3,635,202	
G. Límite de exacción impositiva escolar, se excluye la exacción para exclusiones permisibles	\$74,563,553	\$76,273,228	
H. Total propuesto de exacción impositiva del año escolar, se excluyen impuestos para apoyo de la deuda de biblioteca y/o exclusiones permisibles (E - B - F + D)	\$74,563,543	\$75,662,798	
I. Diferencia: G - H (un valor negativo requiere 60% de aprobación de los votantes - Véase la Nota a continuación respecto de las propuestas separadas)**	\$10	\$610,430	
Componente administrativo	\$10,692,417	\$10,984,012	\$10,984,012
Componente del programa	\$69,805,073	\$75,132,437	\$75,132,437
Componente de capital	\$15,710,510	\$15,739,751	\$13,559,521

\*De conformidad con la Sección 2023 de la Ley de Educación, en caso de que el Distrito promulgue un presupuesto de contingencia que no permita ningún aumento en el gravamen fiscal máximo permitido del año en curso, se eliminarán los siguientes elementos: Subdirectores en las escuelas primarias; el desarrollo profesional de los maestros y la capacitación para el nuevo plan de estudios que no se implementará, los proyectos de mantenimiento de las instalaciones se aplazarán y todos los grupos externos deberán pagar el costo total por el uso de las instalaciones del Distrito.

\*\* Enumerar propuestas separadas que no están incluidas en el monto total presupuestado: (La recaudación de impuestos asociada con propuestas de servicios educacionales o de transporte no cumplen los requisitos para ser excluidas y pueden afectar los requisitos de aprobación de los votantes)

Descripción	Cantidad
NINGUNA	NINGUNA

\*\*\*La exención a la reducción de impuestos escolares básica (STAR) está autorizada por el artículo 425 de la Ley de Impuesto a la Propiedad Inmueble.

Bajo la propuesta de presupuesto para el año escolar 2023-24

Reservas estimadas básicas de exención STAR\*\*\*

\$1,373

La votación del presupuesto anual para el año fiscal 2023-24 por los votantes cualificados del Distrito Escolar Eastchester Union Free, condado de Westchester, Nueva York, se llevará a cabo en la escuela media Eastchester, en dicho distrito el martes 16 de mayo de 2023, entre las 6:00 de la mañana y las 9:00 de la noche, hora prevalente, en la escuela media de Eastchester, momento en que se abrirán los centros de votación para votar por boleta o máquina.